

the Shlichah to Yochanan First Letter
הַאֲגָרֶת הַרְאִשׁוֹנָה לְיוֹחָנָן הַשְּׁלִיחַ

פרק א

from beginning was which That
א דָּאָס, וּוְאָס אִיז גְּעוּוּעֵן מִרְאִשִׁית
have we which beginning from
(פּוֹנֵס אָנְהֵיִיב אָן), וּוְאָס מִיר הָאָבֵן
with seen have we which heard
גְּעָהֶערט, וּוְאָס מִיר הָאָבֵן גְּעִזְעֵן מִיט
have we which eyes our
אֹיגֵן, וּוְאָס מִיר הָאָבֵן
have hands our and considered
בְּאִטְרָאכְט אֹן אֹנְדִזְעֶרע הענט הָאָבֵן
of Life Word the concerning touched
אָנגֶערִירט, וועגן דעם דְּבַר הַחַיִּים
LIFE of Word
(וּוְאָרט פֿון לעבן):

life fount of the life this and
ב און דאס חַיִּים [דאס מְקוֹר הַחַיִּים]
became revealed is
אִיז אַנטפֿלעקט געוואָרן,
and see have shlichim we and
און מִיר [שליחים] הָאָבֵן גְּעִזְעֵן, און
to you declare and testify
זאָגן-עדות, און זאָגן אִיד

life eternal eternal life this
אָן דאָס חַי עוֹלָם (אויבִּיקע לעבן),

with was which
וואָס איז געווען ביי
Ancient the the Father Hashem Father the
דעם פאָטער [ה' האָב דעם עֲתִיק
Shlichim us to is and of Days
יומֵינא] און איז צו אונדז [שליחים]

became revealed
אַנטפלעקט געוואָרן :
and seen have Shlichim we which
ג וואָס מיר [שליחים] האָבן געזען און

to you we declare this heard
געהערט, דאָס זאָגן מיר אייך
deveykus have should you also that
אן, פֿדי אויך איר זאלט האָבן דַבֵּקוֹת
with fellowship
חברות־אַפֿט מיט

deveykus our and Shlichim us
אונדז [שליחים]; און אונדזער דַבֵּקוֹת
father the with is fellowship
חברות־אַפֿט איז מיט דעם פאָטער
of Days Ancient the the Father Hashem
[ה' האָב דעם עֲתִיק יומֵינא]

the of son his with and
און מיט זיין זון [פון דער
the messiah Yeshua Yehoshua Most High
אויבערשטער] יהושע/ישוע המִשִּׁיחַ:
that Shlichim we write this and
ד און דאָס שרייבן מיר [שליחים], כדי

complete be should joy our
אונדזער שמחה זאל זיין שלמה:

the is this and
ה און דאס דאזיקע איז די שלחות
have we which message
בשורה, וואס מיר האבן

declare and Moshiach him from heard
געהערט פון אים [משיח] און זאגן
any and light is Hashem that to you
אייד אן, אז ה' איז ליכט, און קיין

not at all Him in is darkness
חושך איז אין אים בכלל נישט:

deveykus have we that say we If
ו אויב מיר זאגן, אז מיר האבן דבקות
Hashem with fellowship
חברותאשאפט מיט ה'

darkness the in wander and
און וואנדערן אין דער פינצטערניש,
not do and lie lie we say
זאגן מיר שקר (ליגן), און טוען נישט

truth the
דעם אמת:

the in walk we but If
ז אויב אבער מיר נתהלך אין דעם
the in is Moshiach He as light
ליכט, ווי ער [משיח] איז אין דעם

deveykus we have light
ליכט, האבן מיר דבקות

the with one fellowship
חברותאשאפט איינער מיט דעם

The ministry necessities are limited

blood atonement sacrifice the and other
אֲנִדְעֵרוּ, און דאָס [קָרְבָּן פִּפְרָה] בְּלוֹט
son his the moshiah yeshua yehoshua or
פּוֹן יְהוֹשֻׁעַ/יֵשׁוּעַ הַמְּשִׁיחַ, זֵיִן זֵוֹן,
transgression all from us clean makes
מֵאַכְט טְהוֹר אֲנִדְזֵ פּוֹן אֵלֶּע עֵבְרָה:
not have we that say we If
ח אֹיֵב מִיר זֶאָגן, אַז מִיר הָאָבֵן נִישְׁט
and we mislead our souls transgression any
קִיִּין עֵבְרָה, נַפְשֵׁתֵינוּ פֶּאֶרְפִּירוֹן מִיר, און
us in not is truth the
דְּעַר אִמֶּת אִיז נִישְׁט אִין אֲנִדְזֵ.
confess self are we If
ט אֹיֵב מִיר זַעֲנַעֵן זִיד מִתּוֹדָה
He is viddui sin our on
אֹיֵף אֲנִדְזַעֲרַע זִינְד [וְדֹי], אִיז עַר
righteous righteous and faithful
גַּעֲטֵרִי און צוֹדֵק [רַעֲכַטְפֶּאֶרְטִיק]